



نزای: (اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت، وما أسرت وما أعلنت، وما أسرفت، وما أنت أعلم به مني، أنت المقدم وأنت المؤخر، لا إله إلا أنت)

له على كوری ئەبی تالیبهوه -پرهزای خوی لیبیت- ده لیت: پیغه مبهری خودا -صلی الله علیه وسلم- ئەگەر ههستایه بۆ نوێژکردن دهیغهرموو: «(وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا، وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي، وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي، وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لِيَبْكُ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)*»، وئەگەر پرکوع ببردایه، دهیغهرموو: «(اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، خَشَعَ لَكَ سَمْعِي، وَبَصْرِي، وَمُحِّي، وَعَظْمِي، وَعَصَبِي)**»، وئەگەر (له پرکوع بردن بهرز بووايه تهوه) دهیغهرموو: «(اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلءَ السَّمَاوَاتِ، وَمِلءَ الْأَرْضِ، وَمِلءَ مَا بَيْنَهُمَا، وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ) ^»، وئەگەر (سوجهی ببردایه) دهیغهرموو: «(اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَصَوَّرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ)^^»، پاشان کۆتا شت که دهیغهرموو له نیوان ته شه هود -ته حیات- و سه لامدانه وه، (بریتی بوو له): «(اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ)~». * (واته: به پاکي و دلسوژی پرووم کرده ئەو خودایه ئاسمانه کان و زهوی به دهیغهرموو و من له هاوبه شدانه ران -موشریکان- نیم، به پرستی نوێژ و قوربانی و ژبان و مردنم ته نها بۆ پهروه ردگاری جیهانیانه وهیج شهریک و هاوبه شیکی نییه و به وه فرمانم پێ کراوه و من له موسولمانانم، خودایه هەر تۆ پادشا و ده سه لاتداری هیج په رستراوێک نییه به هه ق جگه له تۆ، تۆ پهروه ردگاری و من به ندهی تۆم، ستهمم له نه فسم کردوه و دانم به هه له و تاوانه کانم نا، تۆش له هه موو تاوان و گونا هه کانم خوێش بیه، به پرستی جگه له تۆ کهس له گونا هه خوێش ناییت، به ره و باشتترین کردار و ئاکار و گوفتار پرینموونیم بکه، کهس ناتوانیت پرینمووی بکات بۆ چاکترینی رهوشت و ئاکار جگه له تۆ، وه کرده وهی خراپم لێ دوور بخهروه کهس کردار خراپم لێ دوور ناخاته وه جگه له تۆ، خواجه (لیک) واته: وه لامی دوی وه لامم هه یه بۆت له گوپرایه لیت دام و (سعیدیک) واته: شوپن که وتهی دوی شوپن که وتهم بۆ دینه کهت، چاکه هه مووی به دهستی تۆ به خراپه ش نادهمه پال تۆ، وه من به تۆوه هه م و بۆ لای تۆ ده گه پریمه وه. پاکي و بیگهردی و بلندی بۆ تۆیه، داوی لیخوێش بوونت لێ ده کهم و ده گه پریمه وه بۆ لات -تهوبه ده کهم-، ** (واته: خودایه پرکوعم بۆ تۆ برد، و ئیمانم به تۆ هینا، و گوپرایه لی فرمانه کانی تۆم، و بیستن و بینن وهوێش (میشتک) و ئیسک و زبیه کانم ملکه چی تۆن)، ^ (واته: خودایه پهروه ردگارمان همد و سوپاس بۆ تۆ هیندهی پر به ئاسمانه کان، وهیندهی پر به زهوی، وهیندهی پر له نیوانیان، وهیندهی پر ته وهی خوێت ده ته ویت له پاش ئه مانه)، ^^ (واته: خودایه، سوجهم تۆ برد، و ئیمانم به تۆ هینا، و گوپرایه لی تۆ بووم -موسولمان بووم-، پرووم سوجهی برد بۆ ئەو زاتهی که دروستی کردوه، و وینهی کیشاوه، و بیستن و بیننی بۆ داناوه، پیرۆزه خودا باشتترینی خولقیته ره کان)، ~ (واته: خودایه له تاوانه کانی پیشوو و پاشترم خوێش به، له گونا هه کانی نهینی و ئاشکرام خوێش به، له زیاده رهوی کردنم له سه ره نه فسی خوێم لیم خوێش به، له و گونا هه شه م خوێش به که تۆ شاره زاتری سه باره تیان زیاتر له خوێم، تۆ ته وهی بته ویت پێشی ده خهیت -المُقَدِّم-، و ته وهی بته ویت پاشی ده خهیت -المؤخِّر-، (هیج په رستراوێک هه ق و راست نییه شایه نی په رستن بیت جگه له تۆ

پېغمبەر -صلی اللہ علیہ وسلم- ئەگەر ھەستایە بۆ نوێژکردن ئەم نزایە دەخوێند: (وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ
 السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ: بە پاکى و دلسۆزى پرووم کردە ئەو خودایە ئاسمانەکان و زەوى بەدیهێناو): وانا من خواى
 گەورە دەپەرستم بە دلسۆزبەو: ئەو زاتەى کە ئاسمانەکان وزەوى بەدیهێناو بە بى ئەوى بوونیان ھەبیت لە
 پېشوو، خواى گەورە ئەم بوونەوەرانی دروستکردوو کە بە ئەوپەرى جوانى و وردى و دروستکراون بۆ ھەر ئەو
 شایستەى کە بەندەکان بپەرستن بە تەنھا بە بى پىباردانى ھىچ شەرىک وھاوبەشێک لە پەرستندا، وپۆستە دلەکان
 لە ھەموو کاتێکدا داواى یارمەتى لە ئەو بکەن و تەوھەکولیان لەسەر ئەو بىت لە ھەموو حالەتەکاندا، وناىت دل پروو
 بکاتە ھىچ شت وکەسێکى تر، و دەبىت تەنھا داواى پەرزامەندى و خىر لە ئەو زاتە بکات. (حقیقاً، وما أنا من
 المشركين: من لە ھاوبەشدانەران -موشرىکان- نىم): وانا لامداوہ لە ھەموو ئایىکى پوچەل وناھەق و تەنھا لەسەر
 پىرگای ئایى ھەق وراستىم کە ئایى یەک خودا پەرستى -ئایى ئىسلام- و جىگىرم لەسەر ئەم ئایى. (إِنَّ صَلَاتِي،
 وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ: بە راستى نوێژ و قوربانى و
 ژيان و مردنم تەنھا بۆ پەرورەدگارى جىھانیانە وھىچ شەرىک وھاوبەشێکى نىبە و بەو ھەمانم پى کراوہ و من لە
 موسولمانانم): نوێژ و پەرستن و نزیکیوونەوہم ھەمووى بە دلسۆزى بۆ خواى گەورە، وھىچ شەرىک وھاوبەشێکى بۆ
 پىبار نادەم لە پەرستندا، ھەر وھا ژيان و مردنم ھەمووى بۆ خواى گەورە چونکە ئەو خولقاندوو بەتى ولە قەدەردا
 نووسیویەتى، وھىچ کەسێک بەرپۆھى نابات جگە لە ئەو زاتە، وھىچ ھاوبەشێکى نىبە خواى گەورەى پاک و بىگەرد نە لە
 زانیدا ونە لە سیفات و کردەوہکانیدا، و پەرورەدگار فەرمانى پىمکردووہ بەم تەوھىد -یەک خوا پەرستى- و دلسۆزى،
 و من لە موسولمانانم ملکہ چم بۆ فەرمانى خواى گەورە -سبحانہ و تعالی-. پاشان فەرمووى: (اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا
 أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي، وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي، وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، فَاعْفُرْ لِي ذَنْبِي جَمِيعًا، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ: خودایە
 ھەر تۆ پادشا و دەسەلاتداری ھىچ پەرستراویک نىبە بە ھەق جگە لە تۆ، تۆ پەرورەدگارى منى و من بەندەى تۆم، ستەمم
 لە نەفسم کردوہ و دانم بە ھەلە و تاوانەکانم نا، تۆش لە ھەموو تاوان و گوناھەکانم خۆش ببە، بە راستى جگە لە تۆ
 کەس لە گوناھ خۆش نایت): وانا ئەى خودایە تۆ پادشاى جگە لە تۆ ھىچ کەسێکى تر پادشا نىبە، وھىچ خاوەندارىک
 بۆ کەسێکى تر نىبە لە ھەقیقەتدا جگە لە تۆ، و خودایەتى -ئولوھىت- تەنھا بۆ تۆبە: بۆ ھىچ پەرستراویک ھەق
 وراست نىبە جگە لە تۆ، و تۆ پەرورەدگارى منى و من بەندەى تۆم، ستەمم لە نەفسى خۆم کردووہ بە بىئاگایى و غافل
 بوون ئەمىش بە ھۆى کردنى تاوان و گوناھەکان، و دان بە تاوانەکانمدا دەنیم، تەنھا تۆ لە تاوانەکان خۆش دەبیت، تەنھا
 تۆ لە بەندەکان خۆش دەبیت -الغفار والغفور-یت. (واهدني لأحسن الأخلاق لا يهدي لأحسنها إلا أنت، واصرف عني
 سيئها لا يصرف عني سيئها إلا أنت: بەرەو باشترین کردار و ئاکار و گوشتار پىنموتىم بکە، کەس ناتوانىت پىنموتى
 بکات بۆ چاکترینى پەرەوشت و ئاکار جگە لە تۆ، وە کردەوہى خراپم لى دوور بخەرەوہ کەس کردار خراپم لى دوور
 ناخاتەوہ جگە لە تۆ): وانا پىنیشاندەرم بە وسەرکەوتووم بکە و جىگىرم بکە و بىم گەبەنە بە جوانترین پەرەوشتەکان لە
 پەرستندا ولە پەرەوشتە پاک و جوانەکانى تر لە ئاشکرا و ناخدا، تۆ ھىداتى بەندە دەدەیت بۆ ئەو پەرەوشتە جوانانە و جگە
 لە تۆ کەسى تر ھىدایەت نادات، و دوورم بکەرەوہ و بىمپارىزە لە پەرەوشتە خراپەکان، چونکە کەس من لەو پەرەوشتانە
 دوور ناخاتەوہ و نامپارىزىت جگە لە تۆ نەبیت. پاشان فەرمووى: (لِيُنَكِّحَ وَسَعْدِيكَ: خواىە -لىک- واتە: وەلامى دواى
 وەلامم ھەبە بۆت لە گوپراپەلىت دام و -سعدىک- واتە: شوپن کەوتەى دواى شوپن کەوتەم بۆ دىنەکەت): و ھەر وھا
 ئەم دوو وشەبە مانای ئەوہ دەگەبەنیت: خواى گەورە من بەردەوامم لەسەر پەرستنى تۆ، بەردەوامبوون لە پاش
 بەردەوامبوون، و ئاسوودەم لە پاش ئاسوودە بوون لەسەر پەرستنى تۆ. (والخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ: چاکە ھەمووى بە
 دەستى تۆبە): وانا ھەموو خىرێک لە ژىر بەرپۆھەردنى تۆبە، و بە ھەر شىئەىەک بەتووت بەرپۆھەى دەبەست. (والشر
 ليس إليك: خراپەش نادەمە پال تۆ): وانا ئەو شەپرانەى پروودەدەن لە گەردووندا لە ئەنجامى کردەوہى بوونەرەکانە
 نەک کردەوہى تۆ بىت، بۆبە نایت شەپر بەدرتە پال زاتى خواى گەورە یان سىفەتەکانى یان کردەوہکانى یان ناوہکانى،
 چونکە خواى گەورە لە زات و سىفەت و کردەوہکان و ناوہکانیدا لە ئەوپەرى بىسنوورى کاملبوونە لە ھەموو لایەکەوہ،
 ھەمد و سوپاس و ستایش دەکرىت بە ھۆى سىفەتەکانى و کردەوہکانى، و ھەموو کردەوہکانى خىر و رەھمەت
 و دادپەرورەى و جىکمەتن، و ھىچ شەپرىکى تىدا نىبە، و ھەموو ناوہکانى جوان و پىروۆزن، چۆن دەبىت شەپر بەدرتە پال
 خواى گەورە؟ بەلکو شەپر لە ئەنجامى کردەوہى بوونەرەکانە و بوونەرەکانى بە شىک نىن لە زاتى خواى گەورە:
 چونکە کردەوہکانى خۆى وەکو کردەوہى بەندەکانى نىبە، بەلام بوونەرە کردەوہى خىر و شەپر دەکات، بۆبە چونکە
 شەپر دروستکراوہ و جىباوازە بۆبە نایت بەدرتە پال خواى گەورە، و ئەمىش بەلگە نىبە بۆ کۆمەلەى موعتەزىلە کە دەلین
 خواى گەورە شەپرى دروست نەکردووہ، خواى گەورە خىر و شەپرى دروستکردووہ بۆ تاقىکردنەوہى بەندەکان، و خواى
 گەورە دروستکارى ھەموو شىئەکە، و ئەو زاتە مەزنە پىسارى لىناکرىت سەبارەت بە کردەوہکانى بەلکو ئەوہ
 بەندەکانن پىسارىبان لىدەکرىت چونکە خواى گەورە لە نەبوونەوہ ئەوانى بەدیهێناوہ بۆبە وىستى خۆى تاقىان
 دەکاتەوہ و رىبازى خىر و شەپرى پىیان نىشانداوہ، و ئەمە ھىچ بەلگەىەک نىبە بە دەستى ئەوانەى دەلین بۆچى خواى

گهوره پרוخسەت دەدات که شه پر و خراپه له سه ر زه وى پرووبدات، ژيان بۆ تاقىکردنه و هى مروؤف دروستکراوه و نه و هى پرووبدات له شه پر سه ر نه جامى کرده و هى مروؤفه کانه، و سه ر نه جام خواى گه و ره پادشا و خاوه نى هه موو مولکى که، نایا خاوه ن مولک پرسىارى لى ده کرىت چى ده کات به مولکه کهى؟! نایا چۆن مروؤفىکى هینده بچووک که له نه بوونه وه هاتووه پרוخسەت به خۆى دەدات په رخنه له خواى گه و ره بگرىت پاش ئه و هه موو نىعمه تانه ی پى به خشراوه؛ و نه م په رخنه ناره وایانه بگرىت که له گو مپرا کردنى شه يتانه وه به چونکه ئه و په که م که س بوو به رامبه ر خواى گه و ره وه ستا و ره خنه ی لى گرت و نکۆلى کرد له وه ی گو پرايه لى بکات و گو مانىکى پوچه لى بۆ خۆى دروستکرد!! (أنا بك وإليك: وه من به تۆوه هه م و بۆ لای تۆ ده گه رىمه وه): و اتا په نا به تۆ ده گرم و پىشت به تۆ ده به ستم وه هه موو کارىک به هۆى يارمه تى تۆوه جىبه جىبه ده که م، و روو له تۆ ده که م وله تۆ ده پارىمه وه، و بۆ لای تۆ ده گه رىمه وه، و ته نها تۆ ده په رستم، و وتراوه: داواى يارمه تى له تۆ ده که م و روو له تۆ ده که م -بۆ نه وه ی به هانامه وه بىت-. (تبارکت و تعالیت: پاکى و بىگه ردى و بلندى بۆ تۆبه): و اتا مه زنىت و شکۆدارىت و خىرت زۆر بىت، و به رز و بلندىت له وه ی بىرى لى ده کرىته وه و دىته خه يالدا، و دوور پاک و به رىنىت له هه موو که موکورتى و عه بىتک. (أستغفرک و أتوب إلیک: داواى لىخۆش بوونت لى ده که م و ده گه رىمه وه بۆ لات -ته و به ده که م-): و اتا داواى لىخۆشبوون له تۆ ده که م له سه ر نه وه ی پرووبدا له پرا بردوو، و ده گه رىمه وه له کردنى هه ر گونا هىک له وه ی ماوه له ژيانمدا، و روو له تۆ ده که م و داواى جىگىرى و سه رکه وتن له تۆ ده که م هه تا وه کو ده مر. و نه گه ر بچووايه بۆ رکوع بردن ده يفه رموو: (اللهم لك ركعت، وبك أمنت، ولك أسلمت، خشع لك سمعي، وبصري، ومُحِّي، وعظمي، وعَصْبِي: خودايه پرکوعم بۆ تۆ برد، و ئىمانم به تۆ هینا، و گو پرايه لى فه رمانه کانى تۆم، و بىستن و بىنن و هۆش (مىشک) و ئىسک و ژىبه کانه م ملکه چى تۆن): و اتا به دلسو زىه وه پرکوع بۆ تۆ ده به م و دلسو زم بۆ تۆ، و ئىمانم به تۆ هینا، و ملکه چ و گو پرايه لى تۆم، وه هه موو نه ندامه کانه م -له بىستن و بىنن و ئىسک و ده مار- هه موو ملکه چ و زه ليله بۆ فه رمانى تۆ. و نه گه ر سه رى له پرکوع بردن به رز بکرا ديه ته وه ده يفه رموو: (اللهم ربنا لك الحمد مِلءَ السماوات، ومِلءَ الأرض، ومِلءَ ما بينهما، ومِلءَ ما شئت من شيء بعد: خودايه په روه ردگارمان حه مد و سوپاس بۆ تۆ هینده ی پر به ئاسمانه کان، وهینده ی پر به زه وى، وهینده ی پر له نىوانيان، وهینده ی پر نه وه ی خۆت ده ته وىت له پاش ئه مانه): و اتا حه مد و سوپاسى تۆ ده که م نه گه ر نه م حه مد و سوپاسکردنه لاشه و مادده بووايه ئه و هینده ی نىوان ئاسمانه کان و زه وى و زىاتر له مه يشى پر ده کرده وه. و نه گه ر بۆ سوچه بردن بچووايه ده يفه رموو: (اللهم لك سجدت، وبك أمنت، ولك أسلمت، سجد وجهي للذي خلقه، وصوره، وشق سمعه وبصره، تبارك الله أحسن الخالقين: خودايه، سوچه م تۆ برد، و ئىمانم به تۆ هینا، و گو پرايه لى تۆ بووم -مسولمان بووم-، رووم سوچه دى برد بۆ ئه و زاته ی که دروستى کردوو، و وىنه ی کىشاوه، و بىستن و بىننى بۆ داناوه، پىروژه خودا باشتىرى خولقىنه ره کان): و اتا سوچه بردنم به ته نها و به دلسو زى بۆ تۆبه، و باوه رم به تۆ هینا، و ملکه چى فه رمانه کانى تۆم، وه هه موو نه ندامه کانه م که تۆ دروستت کردوو زه لىل و ملکه چن بۆ فه رمانت، به رز و پىروژه خواى گه و ره باشتىرى خولقىنه ره کان. پاشان کۆتا نزاى ده فه رموو له نىوان ته شه هود -ته حیات- و سه لامدانه وه: (اللهم اغفر لي ما قدّمت وما أخرت: خودايه له تاوانه کانى پىشوو و پاشترم خۆش به): و اتا خودايه له تاوانه کانى پرا بردوو و داهاتووم خۆش به. (وما أسررت وما أعلنت: له گونا هه کانى نه ينى و ئاشکرام خۆش به): و اتا له و گونا هانه م خۆش به که شاراوه ن و ديار نىن يان له نه فسى خۆمدان و که س نايىنن وله و گونا هانه يشم خۆش به که ديار و ئاشکران. (وما أسرفت: له زىاده ره وى کردنم له سه ر نه فسى خۆم لىم خۆش به): و اتا له سنوور تى په راندنم خۆش به ده ره ق به نه فسى خۆم به هۆى کردنى تاوان و گونا هه کانه وه. (وما أنت أعلم به مني: له و گونا هانه شم خۆش به که تۆ شاره زاترى سه باره تيان زياتر له خۆم): و اتا له و گونا هانه م خۆش به که پىيان نازانم وله مندا بوونيان هه يه. (أنت المُقَدِّم وأنت المُؤَخَّر: تۆ نه وه ی بته وىت پىشى ده خه يت -المُقَدِّم- يت، و نه وه ی بته وىت پاشى ده خه يت -المؤخِّر- يت): هه رکه سىک بته وىت سه رى ده خه يت و پله ی به رزده که بته وه به هۆى په رستن و گو پرايه لى کردنت، وه هه رکه سىک بته وىت دواى ده خه يت و پله ی نزم ده که بته وه ئه مپىش به هۆى تاوان و سه رپىچيه کان، ئه مپىش به پى حىکه مه تى خۆت، هه رکه سىک بته وىت شکۆدارى ده که يت وه هه رکه سىک بته وىت زه لىلى ده که يت. (لا إله إلا أنت: هىچ په رسترا وىک هه ق و راست نىبه شابه نى په رستن بىت جگه). (له تۆ

النجاة الخيرية
ALNAJAT CHARITY

